

Distr.: General 10 February 2016

Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности

110-я сессия

Женева, 26–29 апреля 2016 года Пункт 14 предварительной повестки дня

Правила № 118 (характеристики горения материалов)

Предложение по поправкам серии 03 к Правилам № 118 (характеристики горения материалов)

Представлено экспертом от Германии*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Германии в целях расширения сферы действия и применения Правил № 118 ООН за счет включения кабельных муфт или кабелепроводов, используемых для защиты электропроводки в транспортном средстве. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2015/28 и неофициальный документ GRSG-109-09, распространенный в ходе 109-й сессии Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (см. доклад ECE/TRANS/WP.29/GRSG/88, пункт. 40). Изменения к действующему тексту Правил № 118 ООН выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, зачеркнут.

^{*} В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014—2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств.



I. Предложение

Содержание изменить следующим образом:

«5. Часть І: Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении характеристик горения элементов оборудования, используемых во внутреннем отделении, моторном отсеке и любом отдельном отопительном отсеке, а также в отношении характеристик горения электропроводки и кабельных муфт или кабелепроводов, используемых в транспортном средстве, и/или бензо- или маслоотталкивающих свойств изоляционных материалов, используемых в моторном отсеке и любом отдельном отопительном отсеке»

Пункт 1.2. (Сфера применения) изменить следующим образом:

«1.2. Часть I — Официальное утверждение типа транспортного средства в отношении характеристик горения и/или бензо- или маслоотталкивающих свойств элементов оборудования, используемых во внутреннем отделении, моторном отделении и любом отдельном отсеке, а также в отношении характеристик горения электропроводки и кабельных муфт или кабелепроводов, используемых для защиты электропроводки в транспортном средстве».

Пункт 4.2, заменить цифру «02» на «**03**» (2 раза).

Пункты 5.2.1 и 5.2.2 изменить следующим образом:

- «5.2.1. Материалы, находящиеся внутри и в пределах не более чем 13 мм от внутреннего отделения, материалы моторного отсека и материалы любого отдельного отопительного отсека, а также электропроводка и кабельные муфты или кабелепроводы, используемые в транспортном средстве, подлежащем официальному утверждению типа, должны отвечать требованиям части II настоящих Правил.
- 5.2.2. Материалы и/или приспособления, используемые во внутреннем отделении, моторном отсеке и любом отдельном отопительном отсеке и/или в устройствах, официально утвержденных в качестве элементов оборудования, электропроводку и кабельные муфты или кабелепроводы, используемые в транспортном средстве, размещают таким образом, чтобы свести к минимуму опасность возгорания и распространения огня».

Пункт 6, часть II, пункт 6.2.6 изменить следующим образом:

«6.2.6. Любой используемый в транспортном средстве электрокабель (например, одножильный, многожильный, экранированный, без оплетки, в оболочке), длина которого превышает 100 мм, подвергают испытанию на устойчивость к распространению пламени, описанному в пункте 5.22 стандарта ISO 6722-1:2011.

Результат испытания считают удовлетворительным, если с учетом наихудших результатов испытания пламя в результате горения изоляционного материала гаснет не позднее чем через 70 секунд и если как минимум 50 мм изоляции верхней части испытуемого образца не затронуты пламенем.

Любые кабельные муфты или кабелепроводы, длина которых превышает [100] мм, подвергают испытанию на определение скорости горения материалов, указанному в приложении 8».

2/3 GE.16-01826

Добавить новые пункты 12.11—12.14 (Переходные положения) следующего содержания:

- «12.11. Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 03 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 03.
- 12.12. Начиная с 1 сентября 2019 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если данный тип транспортного средства или тип элемента оборудования, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 03.
- 12.13. Начиная с 26 июля 2020 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в первоначальной национальной регистрации (первоначальном вводе в эксплуатацию) транспортного средства, которое не отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 03.
- 12.14. Однако даже после даты вступления в силу поправок серии 03 официальные утверждения элементов оборудования на основании предшествующих серий поправок к настоящим Правилам продолжают действовать, и Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают их признавать».

Приложение 5 (Схемы знаков официального утверждения), заменить цифру «02» на «03» (2 раза).

II. Обоснование

- 1. В пункт 6.2.6 добавлены положения, касающиеся кабельных муфт или кабелепроводов; поскольку электропроводка может служить серьезным источником возгорания и распространения огня, кабельные муфты или кабелепроводы также могут способствовать распространению пламени.
- 2. Поскольку электрокабели, кабельные муфты или кабелепроводы короткой длины, подсоединенные к таким элементам оборудования, как генераторы, стартеры и устройства управления, не оказывают значительного влияния на распространение огня, представляется обоснованным обратить внимание на те материалы, длина которых превышает, например, 100 мм.
- 3. В этой связи в пункте 6.2.6 предлагается подвергать соответствующим испытаниям материалы кабельных муфт или кабелепроводов, длина которых превышает, например, 100 мм.

GE.16-01826 3/3